

ಬರ್ತ್‌ಡೇ'. ಯಾರು ಭುವನೇಶ್ವರಿ? 'ಯು ಡೋಂಟ್ ನೋ ದಟ್? ಶಿ ಈಸ್ ಮದರ್ ಆಫ್ ಆಲ್ ಮದರ್ಸ್', ತಾಯಂದಿರ ತಾಯಿ. ತಾಯಿ ಭುವನೇಶ್ವರಿ.

ಸ್ವಲ್ಪ ದೊಡ್ಡ ಊರಿಗೆ ಹೋದರೆ ರಾಜ್ಯೋತ್ಸವಕ್ಕೆ ಬೆಂಗಳೂರಿನಿಂದ ಬಂದಿರುವ ವಿಜಯ ಪ್ರಕಾಶ್, ರಾಜೇಶ್ ಕೃಷ್ಣರ ಜುಗಲ್ ಬಂದಿ, ಎಂ.ಡಿ. ಪಲ್ಲವಿ, ಅಜಯ್ ವಾರಿಯರ್ ಅವರ ಯುಗಗಳಿಗೇ. ದೀಪಾವಳಿ ಹತ್ತಿರವಿದ್ದರೆ ಎರಡೂ ಜೊತೆ ಸೇರಿಸಿ ಪಟಾಕಿ. ಆಗತಾನೇ ನವರಾತ್ರಿ ಮುಗಿಸಿದ ಗೃಹೀಣಿಯರಿಗೆ ಮತ್ತೊಮ್ಮೆ ಮರಳಿದ ಮಣ್ಣು.

ಬಹಳಷ್ಟು ಜನಕ್ಕೆ ಕನ್ನಡ ಮಾತಾಡಲೂ ಬರುವುದಿಲ್ಲ. ಬರುವವರೂ 'ಕನ್ನಡ ಕಲಿಯುವವರು'. ಕೆಲವರಂತೂ ಕನ್ನಡಿಗರನ್ನು ಮದುವೆಯಾಗಿ 'ಐಯಾಮ್ ಕನ್ನಡಿಗ' ಸ್ಟೇಟಸ್ ತೆಗೆದುಕೊಂಡಿರುವವರು, ಮ್ಯಾರೇಜ್ ಕೋಟಾದಲ್ಲಿ ಗ್ರೀನ್ ಕಾರ್ಡ್ ತೆಗೆದುಕೊಂಡ ಹಾಗೆ. ಆದರೆ ಎಲ್ಲರೂ ಕನ್ನಡಿಗರು. ಕೆಲವರು

ಎಂದುಕೊಂಡು ಬೇರೆ ತಮಿಳೋ, ತೆಲುಗೋ ಪಾರ್ಟಿಗೆ ಹೋಗಲು ಸಿದ್ಧರಾಗುತ್ತಾರೆ.

ಒಂದು ವಿಷಯ ನಮಗೆಲ್ಲರಿಗೂ ಅರ್ಥವಾಗಿದೆ. ನಮ್ಮ ಮಕ್ಕಳಿಗಾಗಿ ನಾವು ಕನ್ನಡ ಕಲಿಸಲಿಲ್ಲ ಎಂದು ನಮ್ಮನ್ನು ಜರೆಯುವ ಕನ್ನಡಾಭಿಮಾನಿಗಳ ಜೊತೆ ನಮಗೆ ವಾದಿಸುವ ಶಕ್ತಿಯಿಲ್ಲ. ನಮ್ಮ ನಂತರ ನಮ್ಮ ಮಕ್ಕಳು ಕನ್ನಡ ರಾಜ್ಯೋತ್ಸವವನ್ನು ಆಚರಿಸಿಕೊಂಡು ಹೋಗುತ್ತಾರೆ ಎನ್ನುವ ನಂಬಿಕೆಯೂ ನಮಗಿಲ್ಲ. ಈಗ ನಾವಾಚರಿಸುತ್ತಿರುವ ರಾಜ್ಯೋತ್ಸವಕ್ಕೆ ಮಹತ್ತರವಾದ ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ ಆಶಯವಿದೆ ಎಂದು ನಾವ್ಯಾರೂ ತಿಳಿದುಕೊಂಡಿಲ್ಲ. ನಂದಿಕೋಲು, ಡೊಳ್ಳು ಕುಣಿತ, ಕಂಸಾಳಿ ಪದಗಳ ಸ್ವೀರಿಯೋಟ್ಟಿಪೂ ಇಲ್ಲಿ ಯಾರಿಗೂ ಬೇಕಿಲ್ಲ.

ನಮಗೆಲ್ಲ ರಾಜ್ಯೋತ್ಸವ ಒಂದು ಹಬ್ಬ. ಸೋಶಿಯಲ್ ಗ್ಯಾರಂಟಿ. ಒಂದು ಥೀಮ್ ಪಾರ್ಟಿ. ಹ್ಯಾರೋವೀನಿಗೆ ಚಿತ್ರವಿಚಿತ್ರವಾದ ದಿರಿಸು, ಬೇಬಿ ಶವರಿಗೆ ಗುಲಾಬಿ, ನೀಲಿ ಥೀಮು, ಹೊಸವರ್ಷಕ್ಕೆ ಬಲೂನು, ದೀಪಾವಳಿಗೆ ಪಟಾಕಿ,

ಅಂಡ್ ಕೋಸಂಬರಿ, ಆಂಟ್ ಎನ್ನುವಾಗ ಅವಕ್ಕೆ ಇವು ಕನ್ನಡದ ತಿನಿಸು ಎಂದರ್ಥವಾಗುತ್ತದೆ. ಕನ್ನಡದ ಸಾರು, ತಮಿಳಿನ ಕೂಳಂಬಿಗಿಂತ ಬೇರೆ ಎಂದು ನಮ್ಮ ಮಕ್ಕಳ ನಾಲಿಗೆ ಹೇಳುತ್ತದೆ. ಇನ್ನೂ ಕೊಂಚ ಪ್ರಬುದ್ಧ ಮಕ್ಕಳಿಗೆ ಸೋನು ನಿಗಮನಿಗೆ, ಅಮರ್ನಾನ್ ಮಲ್ಲಿಕನಿಗೆ ಆಕ್ಷೇಪಿಸಿದರೆ ಎಂದೂ ಗೊತ್ತಾಗುತ್ತದೆ.

ನನ್ನ ಮಗಳ ಬಳಿ ಕೆಲದಿನಗಳ ಹಿಂದೆ ಅವಳ ಅಸಾಮಿ ಗೆಳೆಯನೊಬ್ಬ, 'ನೀವು ಕನ್ನಡಾ ಗ್ಯಾಂಗು ಒಹಾಕ್ ಎಕ್ಸ್‌ಕ್ಯೂಜಿವ್. ನಮ್ಮ ಅಪ್ಪ ಅಮ್ಮನ್ನ ಒಂದೇ ಒಂದು ದಿನ ನಿಮ್ಮ ಮನೆಗೆ ಊಟಕ್ಕೆ ಬನ್ನಿ ಅಂತ ಕರೆಯೋಲ್ಲ. ಅಕಸ್ಮಾತ್ ಅವರು ಬಂದರೂ ನಿಮ್ಮ ಅಮ್ಮ ಎಲ್ಲ ಬರೇ ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿಯೇ ಮಾತಾಡ್ತೀರಿ. ಈ ಊರಿನಲ್ಲಿ ಅವರು ಎಲ್ಲಿಗೆ ಹೋಗಬೇಕು' ಎಂದು ದೂರಿದನಂತೆ. ನ್ಯೂಯಾರ್ಕ್‌ನಂಥ ಊರಿನಲ್ಲಿಯೂ ಅಸಾಮಿನವರು ಸಂಘ ಕಟ್ಟಿಕೊಳ್ಳಲು ಬೇಕಾದಷ್ಟು ಜನ ಇಲ್ಲದಿರುವಾಗ ನಮ್ಮ 'ಕನ್ನಡಾ ಗ್ಯಾಂಗು' ಬೀಸುತ್ತಿರುವ ಕಂಪಿನ ಬಗ್ಗೆ ಹೆಮ್ಮೆ ಪಡಬೇಕೋ ಇಲ್ಲವೋ ಗೊತ್ತಾಗಲಿಲ್ಲ. ಕನ್ನಡದ ಗ್ಯಾಂಗು ಕಟ್ಟುವವರು ನಮ್ಮಂಥ ಪರದೇಶಿಗಳು ಮಾತ್ರ ಅನ್ನಿಸುತ್ತದೆ.

ನಮ್ಮ ಮಕ್ಕಳಿಗೆ ನಾವು ಕನ್ನಡವನ್ನು ಇಂಗ್ಲಿಷಿನಿಂದಲೇ ಕಲಿಸುವ ಅನಿವಾರ್ಯತೆ ನಮಗಿದೆ. ಆದರೆ ಅವರು ಕಲಿಯಬೇಕಾಗಿರುವುದು ಭಾಷೆಯನ್ನೋ ಸಂಸ್ಕೃತಿಯನ್ನೋ ಎಂಬುದು ಮೊದಮೊದಲು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿರದಿದ್ದರೂ ಈಗ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿದೆ. ಕನ್ನಡದಿಂದ ಇಂಗ್ಲಿಷಿಗೆ ಭಾಷಾಂತರಗೊಂಡಿರುವ ಕ್ಲಾಸಿಕ್‌ಗಳನ್ನು ಓದಲು ಕೊಟ್ಟಾಗ 'ಗಿವ್ ರೆಸ್ಟ್, ಟಾಕ್ ಇನ್ ಪ್ರೊಲರ್', 'ಲೇಡಿಸ್ ಫಿಂಗರ್ಸ್ ಕರಿ', 'ಹರ್ಮಿಟ್ಸ್ ಜೀ ಸ್ಟಿಂಗ್', 'ವೆಂಕಟಾ ಹೆಲ್ಡ್ ಹಿಸ್ ಕಾಕ್ ಇನ್ ಹಿಸ್ ಆರ್ಮ್‌ಸಿಟ್' ಓದಿ ತಬ್ಬಿಬ್ಬಾಗುತ್ತವೆ, ಸಂಸ್ಕೃತಿಯನ್ನು ಅನುವಾದಿಸುವ ಕಷ್ಟದ ಅರಿವು ಆಗುತ್ತದೆ. ಕಡೆಗೆ ಕನ್ನಡದ ಊಟ, ಆಟ, ಬಟ್ಟೆ, ಕೃಷ್ಣಗೌಡರ ಮಾತು, ವಿಜಯ ಪ್ರಕಾಶನ 'ಅಲ್ಲಾಡ್ಲು, ಅಲ್ಲಾಡ್ಲು' ಸಂಸ್ಕೃತಿಗೆ ಸೆಟ್ ಆಗುತ್ತವೆ. ಯಾರಿಗೆ ಗೊತ್ತು? ನಾಳೆ ಇದೇ ನಮ್ಮ ಸಂಸ್ಕೃತಿಯಾಗಿ ಉಳಿಕೊಳ್ಳಬಹುದು. ಜಯಂತಣ್ಣ (ಜಯಂತ ಕಾಯ್ಕಿಣಿ) ಹೇಳಿದಂತೆ 'ಇಂದಿನ ಪಾಪ್, ನಾಳಿನ ಫೋಕ್'.

ನಮ್ಮ ಸಂಸ್ಕೃತಿ ತಜ್ಞರಿಗೆ ಇದು ಭೋಳಿತನ. ಮೇಲ್ದರದ ಕನ್ನಡತನ. ಅಸ್ಥಿತೆಯ ತೋರ್ಪಡಿಕೆ, ಹಪಹಪಿ, ಕನವರಿಕೆ, ನೆನವರಿಕೆ, ಹಳವಂಡ — ಇತ್ಯಾದಿ ಇತ್ಯಾದಿ ಅನ್ನಿಸಿ ಅನಿವಾರ್ಯಗಳಿಗೆ ಅರ್ಥವಾಗದ ಪದಪುಂಜಗಳಿಂದ ಅವನ್ನು ಹಂಕಿಸಿದರೆ, ವಿಮರ್ಶಿಸಿದರೆ ಶೇಷತಿಯರನನ್ನು ಲ್ಯಾಟೆನ್‌ನಲ್ಲಿ ಓದಿದಹಾಗೆ ಬೈಗುಳಗಳು ಕೂಡ ಅವಕ್ಕೆ ಅರ್ಥವಾಗದೆ ಸುಮ್ಮನೆ ನಗಬಹುದು. ಒರೆಸಿಕೊಂಡು ಮುಂದೆ ಹೋಗಬಹುದು.

ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯಿಸಿ: ರಚನಾತ್ಮಕ ಟೀಕೆ-ಟಿಪ್ಪಣಿಗಳಿಗೆ ಸ್ವಾಗತ. ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯೆ ಚುಟುಕು, ಚುರುಕಾಗಿರಲಿ. ಇ-ಮೇಲ್: feedback@sudha.co.in



'ಕನ್ನಡಿಗಾಸ್' ಆದರೆ, ಇನ್ನು ಕೆಲವರು 'ಕನಡಾ', ಉಳಿದ ಜನ ಕೇವಲ ಕನ್ನಡಿಗರು.

ತಾವ್ಯಾರು ಎಂಬ ಜಿಜ್ಞಾಸೆ ಇಲ್ಲಿ ಯಾರಿಗೂ ಬೇಕಿಲ್ಲ. ಚಂಡೀಗಢದಲ್ಲಿ ಬೆಳೆದ ಕನ್ನಡತಿ ಇಂಗ್ಲಿಷಿನಲ್ಲಿ ಬರಕೊಂಡು 'ಭಾರತ ಜನನಿಯ ತನುಜಾತೆ' ಹೇಳಿದರೆ, ಇಲ್ಲಿ ಬೆಳೆದ ನನ್ನ ಮಗಳು 'ದೂರದಿಂದ ಬಂದಂತ' ಹಾಡಿನ ಕನ್ನಡದ ಉಚ್ಚಾರ ಹೇಗಿರುತ್ತದೆ ಎಂದು ಯೂಟ್ಯೂಬಿನಲ್ಲಿ ಹುಡುಕುತ್ತಾಳೆ. 'ಬೆಳದಿಂಗಳ ಹೀಟಿಗೆ ಎದ್ದು ಊಳಿಟ್ಟಿತು ನಾಯೊಂದು' ಎಂಬ ಸಾಲು ಅರ್ಥ ಮಾಡಿಕೊಂಡು ಬೆಳದಿಂಗಳಿಗೆ ಹೀಟಿಲ್ಲಿದೆ ಎಂದು ವಾದಿಸುತ್ತಾನೆ ಮಗ. ಇವರನ್ನು 'ಕನ್ನಡಿಗರಲ್ಲ ನೀವು; ನಿಮಗೆ ಕನ್ನಡ ರಾಜ್ಯೋತ್ಸವ ಮಾಡುವ ಹಕ್ಕಿಲ್ಲ' ಎಂದು ಉಟ್ಟು ಓರಾಟಗಾರರು ವಾದಿಸಿದರೆ, ಹೆದರಿಸಿದರೆ 'ಇಟ್ಸ್ ಓಕ್'

ರಾಜ್ಯೋತ್ಸವಕ್ಕೆ ಕೆಂಪು, ಹಳದಿ.

ನಮ್ಮ ಮಕ್ಕಳಿಗೆ ಗೊತ್ತಿರುವುದು ಕನ್ನಡ ಎಂದರೆ ಒಂದು ನುಡಿಮಾತ್ರ ಅಲ್ಲ, ಅದು ಮನಃಸ್ಥಿತಿ, ಅದು ಅವರಿಗೆ ಕೊಡುವ ಕೂಲಾದ ಐಡೆಂಟಿಟಿ. ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ ಅಸ್ಥಿತೆಯಲ್ಲ. ತಾವು ನೋಡಿದ ಹಂಪಿಯ ಬಗ್ಗೆ, ಬೇಲೂರಿನ ಶಿಲ್ಪಗಳ ಬಗ್ಗೆ, ದೊಡ್ಡಗಣೇಶನ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಬಗ್ಗೆ, ರೋಟಿಫಾರ್‌ನ ಪುಟ್ಟ ಪುಟ್ಟ ಕೆಂಪು ಬಗ್ಗೆ, ಸೋನು ನಿಗಮನ ಕನ್ನಡದ ಹಾಡುಗಳ ಬಗ್ಗೆ, ಬೈಟು ಕಾಫಿಯ ಇಡ್ಲಿವಡೆ ಬಗ್ಗೆ ಬಹಳ ಖುಷಿಯಿದೆ; ಹೆಮ್ಮೆಯಿದೆ. ಒಬ್ಬರನ್ನೊಬ್ಬರು ನೋಡಿ ತಬ್ಬಿಕೊಂಡು 'ಹ್ಯಾಪಿ ಕನ್ನಡ ರಾಜ್ಯೋತ್ಸವ' ಎನ್ನುವಾಗ ಕನ್ನಡಕ್ಕಾಗಿ ಈ ಆಲಿಂಗನ ಎಂದೆನಿಸಿದ್ದರೂ ತನ್ನ ಕನ್ನಡದ ಬೇರಿನ ಗೆಳತಿಯನ್ನು ತಬ್ಬಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಿದ್ದೇನೆ ಎಂಬ ಅರಿವಿದೆ. 'ಐ ಲೈಕ್ ಯುವರ್ ಸಾರ್, ಕೂಟ್'